

Association for Integration and Migration (SIMI)
Baranova 33
130 00 Praha 3

Các bạn có thể liên lạc với chúng tôi qua số điện thoại:
+420 224 224 379
Email: poradna@refug.cz

GIỜ LÀM VIỆC

Thứ 2: 9.00 – 12.00 13.00 – 19.00
Thứ 3: phải đặt trước
Thứ 4: 9.00 – 12.00 13.00 – 17.00
Thứ 5: 9.00 – 12.00 13.00 – 17.00

Tel.: (+420) 224 224 379
Fax.: (+420) 224 239 455
Mob.: (+420) 603 547 450, (+420) 605 263 035

www.migrace.com
www.pracovnicevdomacnosti.cz
www.facebook/SIMIporadna
www.vk.com/ Simi poradna



SDRUŽENÍ ASSOCIATION
PRO INTEGRACI FOR INTEGRATION
A MIGRACI AND MIGRATION

Sinh trắc học

- Hiện thị khuôn mặt và dấu vân tay
- Chỉ áp dụng cho công dân của nước thứ ba
- Chỉ nơi làm việc lựa chọn của Bộ nội vụ làm

Bắt buộc khi xin:

- Giấy phép hoặc gia hạn cư trú dài hạn
- Giấy phép định cư
- Cấp thẻ xanh và thẻ xanh nước biển
- Cấp giấy chứng nhận cư trú mới

Lệ phí hành chính (theo hình thức tem thuế):

- 2.500,- Kč (1.000,- Kč đối với trẻ em dưới 15 tuổi) cấp giấy phép cư trú hoặc gia hạn
- 1.000,- Kč thay đổi giấy chứng nhận cư trú
- 4.000,- Kč (2.500,- Kč đối với trẻ em dưới 15 tuổi) cấp giấy phép cư trú để thay thế bị hỏng, bị phá hủy, bị mất, bị đánh cắp hoặc thẻ với dữ liệu không sử dụng được



SDRUŽENÍ ASSOCIATION
PRO INTEGRACI FOR INTEGRATION
A MIGRACI AND MIGRATION

CƯ TRÚ TẠI CH SÉC

TỔNG QUAN CHUNG



Projekt je spolufinancován Evropskou unií z Evropského fondu pro integraci státních příslušníků třetích zemí

Hiệp hội về vấn đề hội nhập và định cư (SIMI)

SIMI là tổ chức phi chính phủ với mục đích hỗ trợ toàn diện cho người nước ngoài tại CH Séc. Trong dự án Bàn tay giúp đỡ III chúng tôi cung cấp miễn phí các dịch vụ tư vấn pháp lý, xã hội và hỗ trợ đi ra các công sở.

TƯ VẤN TẠI ĐỊA CHỈ:

Sdružení pro integraci a migraci
Baranova 33
130 00 Praha 3
www.migrace.com



Giấy phép cư trú định cư trên lãnh thổ CH Séc:

Bạn có thể xin nếu bạn:

- Là công dân nước thứ ba:
- năm năm cư trú liên tục
- Không đòi hỏi cư trú liên tục:
- vì lý do viện trợ nhân đạo
- vì lý do đáng xem xét đặc biệt
- nếu như việc cư trú của người nước ngoài có lợi cho CH Séc
- nếu lý do của đơn là đoàn tụ, trong trường hợp trẻ em chưa thành niên hoặc thành niên vẫn phụ thuộc vào người nước ngoài đang định cư trên lãnh thổ CH Séc
- sau khi quá trình xử lý bảo vệ quốc tế kết thúc (trong các trường hợp quy định của pháp luật, trong vòng 2 tháng sau khi kết thúc quá trình xử lý về việc cấp bảo vệ quốc tế)

Đề đơn ở đâu:

- nơi làm việc của Bộ nội vụ theo địa chỉ cư trú
- cơ quan đại diện CH Séc

Đề đơn cần những gì:

- điền mẫu đơn (màu xanh)
- hộ chiếu
- 2 ảnh
- phương tiện tài chính (không phải trong các trường hợp quy định của pháp luật)
- nếu bạn dưới 18 tuổi – sự đồng ý của cha mẹ, người đại diện hoặc người giám hộ cư trú của bạn
- giấy chứng nhận đảm bảo nơi ở trong thời gian cư trú trên lãnh thổ
- giấy chứng nhận trình độ tiếng Séc (không phải trong các trường hợp quy định của pháp luật)
- giấy chứng nhận mục đích cư trú trên lãnh thổ (không cần nếu như bạn xin sau 5 năm cư trú)
- giấy trích lục tội phạm (ngoại trừ trẻ em dưới 15 tuổi)

Có giá trị:

- 10 năm (5 năm đối với trẻ em dưới 15 tuổi)

Thời hạn quyết định:

- 180 ngày từ ngày đệ đơn

Lệ phí hành chính:

- 2.500,- Kč (1.000,- Kč đối với trẻ em dưới 15 tuổi)

Sau 2 năm tạm trú liên tục, bạn có thể xin định cư nếu ít nhất 1 năm bạn là thành viên trong gia đình của công dân Séc có đăng ký thường trú, hoặc là thành viên trong gia đình công dân của một nước khác trong Liên minh Châu Âu, đã nhận định cư trên lãnh thổ (pháp luật quy định những gì cần thiết khi đệ đơn)

THAY ĐỔI THẨM QUYỀN LIÊN QUAN ĐẾN VIỆC SỬA ĐỔI LUẬT VỀ CƯ TRÚ CỦA NGƯỜI NGOẠI QUỐC SỐ 427/2010 SB.

Một thay đổi quan trọng là các việc liên quan đến cư trú, cấp thị thực dài hạn chuyển sang thẩm quyền của Bộ nội vụ.

Những công sở sau đây có ảnh hưởng trong lĩnh vực cư trú của người nước ngoài trên lãnh thổ CH Séc:

Công an ngoại kiều

Bộ nội vụ

Bộ ngoại giao – giấy phép cư trú của người nước ngoài được hưởng quyền ưu đãi, miễn trừ theo luật pháp quốc tế

Công an ngoại kiều quyết định về:

- việc từ chối người nước ngoài nhập cảnh vào lãnh thổ và hủy giá trị thị thực
- việc giữ người nước ngoài với mục đích trục xuất hành chính
- gia hạn thời hạn cư trú trên cơ sở thị thực ngắn hạn, kết thúc tạm trú và cấp lệnh khởi hành
- hủy giá trị thị thực ngắn hạn
- trục xuất hành chính, nghĩa vụ rời khỏi lãnh thổ, biện pháp đặc biệt với mục đích rời khỏi lãnh thổ
- quyết định nơi tạm giam người nước ngoài
- kiểm tra cư trú

Bộ nội vụ quyết định về:

- cấp giấy phép và gia hạn định cư
- ban hành/thu hồi hộ chiếu
- nhận/hủy vị trí của cư dân ở lãnh thổ lâu dài
- cấp, thu hồi và gia hạn thẻ xanh

MỚI TỪ NĂM 2011

- cấp giấy chứng nhận cư trú
- làm dữ liệu sinh trắc học
- Quyết định về:
- cấp thị thực dài hạn, gia hạn cư trú và giá trị thị thực dài hạn
- cấp giấy phép và gia hạn cư trú dài hạn và tạm trú
- cấp, thu hồi và gia hạn thẻ xanh

THAY ĐỔI BẢO HIỂM Y TÊ CỦA NGƯỜI NƯỚC NGOÀI TỪ 1.1.2011

Không thể mua loại bảo hiểm khẩn cấp nữa (ngoài loại thị thực du lịch đến 90 ngày). Nếu bạn không có bảo hiểm y tế công cộng của CH Séc, bạn phải có bảo hiểm y tế toàn diện với mức bồi thường bảo hiểm y tế tối thiểu là 60 000 EUR. Bảo hiểm y tế toàn diện không bao gồm khám răng của các bác sĩ nha khoa (chi trong trường hợp khẩn cấp) v.v...

- **ĐỌC KỸ NHỮNG TRƯỜNG HỢP LOẠI TRỪ TRONG BẢO HIỂM** ở từng hãng bảo hiểm!!!

• bạn phải trả tiền bảo hiểm cho toàn bộ thời gian cư trú và bảo hiểm phải được ký kết với các hãng bảo hiểm được quyền hoạt động trên lãnh thổ CH Séc. Nếu đệ đơn xin cấp giấy phép cư trú ở nước ngoài thì có thể làm hợp đồng với các hãng bảo hiểm:

– hoạt động trong các nước thành viên Liên minh Châu Âu hoặc trong các nước có ký kết Hiệp ước về Khu vực kinh tế Châu Âu (Iceland, Liechtenstein, Na Uy)

– hoạt động trong nước mà bạn là công dân của nước đó hoặc bạn có giấy phép cư trú tại đó

– cùng với việc trình diện thẻ bảo hiểm y tế bạn có trách nhiệm dịch công chứng hợp đồng bảo hiểm và những quy định chung về việc bảo hiểm y tế ra tiếng Séc. – bạn phải trình hóa đơn đã thanh toán bảo hiểm y tế cùng với đơn xin giấy phép cư trú. Nếu không được cấp giấy phép cư trú, một số hãng bảo hiểm sẽ trả lại lệ phí bảo hiểm chưa sử dụng (Slavia, Maxima, Univera với lệ phí hủy 20%)

– tất cả các hãng bảo hiểm có quyền từ chối bảo hiểm bạn.

HỘ CHIẾU NƯỚC NGOÀI

Có thể xin nếu:

- có định cư nhưng hộ chiếu không còn giá trị và có thể chứng nhận là bạn không thể xin được
- bạn dưới 15 tuổi và bạn định cư ở CH Séc dựa trên quyết định được trông nuôi
- bạn đã được cấp bảo vệ bổ sung nhưng không có hộ chiếu
- đang được bảo vệ tạm thời và không có hộ chiếu

Đề đơn cần những gì:

- điền mẫu đơn
- 2 ảnh, nếu hộ chiếu không có dữ liệu sinh trắc học

Đề đơn ở đâu:

- nơi làm việc của Bộ nội vụ theo nơi bạn cư trú

Thời hạn quyết định:

- 30 ngày kể từ ngày nộp
- 15 ngày kể từ ngày nộp đơn – không có dữ liệu sinh trắc học

Có giá trị:

- 10 năm
- 5 năm đối với trẻ em dưới 15 tuổi
- theo thời hạn thẻ của người được cấp bảo vệ bổ sung hoặc tạm thời
- 6 tháng - không có dữ liệu sinh trắc học
- giá trị không gia hạn được

Lệ phí hành chính:

- 600,- Kč (100,- Kč đối với trẻ em dưới 15 tuổi) – có dữ liệu sinh trắc học
- 1 500,- Kč (1 000,- Kč đối với trẻ em dưới 15 tuổi) – không có dữ liệu sinh trắc học

GIẤY THÔNG HÀNH

Cảnh sát cấp theo yêu cầu nếu:

- bạn không còn giấy thông hành có giá trị và bạn không thể xin được
- bạn dưới 15 tuổi và bạn đang nhập viện

Có giá trị:

- nhiều nhất là 6 tháng
- giá trị không gia hạn được

Cảnh sát cấp không cần đệ đơn nếu:

- bạn ở trên lãnh thổ mà không có giấy thông hành có giá trị, sau khi tuyên bố thị thực ngắn hạn không có giá trị
- bạn nhận được quyết định trục xuất và bạn không có giấy phép thông hành khác

Bộ nội vụ cấp theo yêu cầu nếu:

- có giấy phép cư trú dài hạn, nhưng giấy thông hành không còn giá trị và bạn không xin được (thời hạn giá trị nhiều nhất là 180 ngày)
- có thị thực dài hạn hoặc cư trú dài hạn với mục đích phải lưu lại và bạn ở trên lãnh thổ với giấy thông hành không còn giá trị (thời hạn giá trị nhiều nhất 365 ngày)

Bộ nội vụ cấp không cần đệ đơn nếu:

- bạn ở trên lãnh thổ với giấy thông hành không có giá trị
- sau khi quyết định hủy thị thực dài hạn, giấy phép cư trú dài hạn hoặc định cư có hiệu lực pháp luật
- sau khi giấy phép định cư bị hủy
- sau khi được cấp thị thực với mục đích phải chịu lưu lại

Đề đơn cần những gì:

- điền mẫu đơn
- ảnh
- giấy chứng nhận là bạn không thể xin được giấy thông hành (ví dụ giấy chứng nhận từ ĐSQ của bạn)

Thời hạn quyết định:

- 30 ngày từ ngày đệ đơn

Lệ phí hành chính:

- 200,- Kč

